

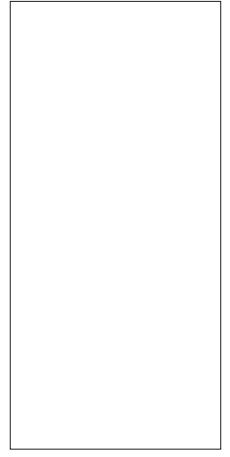
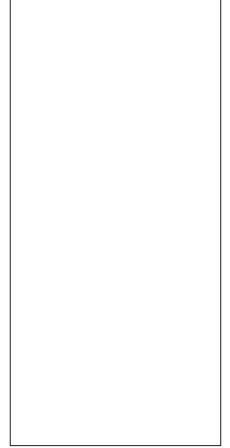
HÄTTEN SIE GEWUSST, DASS ... • CZY WIESZ, ŻE ... • VĚDĚLI JSTE, ŽE ...

- ... dass die Künstlerische Holzgestaltung Bergmann bereits mit der Währungsunion am 01.07.1990 die Arbeit aufgenommen hat?
- ... **Ze Stoarnia Artystyczna Bergmann rozpoczęła działalność wraz z wejściem w życie unii walutowej dnia 01.07.1990?**
- ... že umělecká řezbářská dílna Künstlerische Holzgestaltung Bergmann započala svou činnost již s měnovou unií 1. 7. 1990?
- ... dass im Freizeitpark der Geheimen Welt von Turisede über 20 Tierarten in spannenden Unterkünten leben?
- ... **Ze na terenie Tajemniczego Świata Turisede w ciekawych kryjówkach żyje ponad 20 gatunków zwierząt?**
- ... že v zábavním parku Tajemný svět Turisede žije v zajímavých obydlích více než 20 druhů zvířat?
- ... dass es sich bei den Turisedern um ein vor 1.000 Jahren in den Neißebeauen verschollenes Volk handelt?
- ... **Ze Turisede to lud, który zamieszkuwał tereny nadniemieckie przed tysiącem lat?**
- ... že Turisové jsou národem, který zmizel před 1000 lety v záplavových oblastech Nisy?
- ... dass das Festival ein neues „Folgetorum“-Format hat und vom 1.-10. August gefeiert wird?
- ... **Ze festiwal odbywa się w nowym formacie „Folgetorum“ w terminie 1-10 sierpnia?**
- ... že festival má nový formát „Folgetorum“ a bude se slavit od 1. do 10. srpna?



ENO

Sparkasse
Oberlausitz-Niederschlesien



**MEJSCZE NA PIĘCZĄTKI Z PUNKTÓW STARTOWYCH I PUNKTÓW WYDŁAŃIA PIĘCZĄTEK
ANGEFÄHRENE START- UND STEMPELSTELLEN (STEMPELE)**

Wdrożony przez
UNIE EUROPEJSKĄ
finansowany z budżetu Unii Europejskiej
Kofinansowany przez Unię Europejską
z budżetu Funduszu Rozwoju Europejskiego
Polska – Saksonia 2021-2027

Projekt wurde durch die Europäische Union aus den Mitteln des Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung im Rahmen des Kleinfonds Polen – Sachsen 2021-2027 mitfinanziert
Projekt dofinansowywany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Europejskiego w ramach Funduszu Małych Projektów Polska – Saksonia 2021-2027

TEILNAHMEPASS KARNET UCZESTNICTWA ÚČASTNICKÝ PRŮKAZ

22. Sternradfahrt im Landkreis Görlitz am **24. Mai 2025**

Zielort: Geheime Welt von Turisede Zentendorf

22. Gwiazdzy Rajd Rowerowy w Powiecie Görlitz w dniu **24. maja 2025**

Meta: Tajemniczy Świat Turisede w Zentendorf

22. Hvězdnicová cyklojízda zemským okresem Görlitz dne **24. května 2025**

Cíl: Tajemný svět Turisede

Name, Vorname • Nazwisko, imię • Jméno, příjmení

TEILNAHMEBEDINGUNGEN • WARUNKI UCZESTNICTWA • PODMÍNKY ÚČASTI

1. Die Teilnahme erfolgt auf eigene Gefahr. Der Veranstalter übernimmt keine Haftung. Beachten Sie bitte die am 24. Mai 2025 getroffenen Bestimmungen der Corona-Schutz-Verordnung.
Uczestnictwo odbywa się na własną odpowiedzialność, organizator nie ponosi odpowiedzialności. Należy zwrócić uwagę na przepisy Rozporządzenia o ochronie przed koronawirusem obowiązujące od 24 maja 2025 r.

Učesník probíhá na vlastní nebezpečí pořadatele. Nejdříve prosím opatrně podle nařízení k ochraně před koronavirem, a aktuálně - na dně 24. května 2025.

2. Die ausgeschilderten Touren sind Vorschläge. Es können aber auch andere Strecken befahren werden. Die Strecken sind nicht abgesperrt. Die StVO ist zu beachten.

Oznakowane trasy sa trasami proponowanymi. Można się poruszać również po innych trasach. Trasy nie będą zamknięte dla ruchu. Należy przestrzegać przepisów kodeksu drogowego.

Značené trasy jsou pouze návrhem. Je možnéjet i po jiných cestách. Trasy nejsou uzavřeny. Je třeba dbát platných dopravních předpisů.

3. Der Coupon kann in Zentendorf abgegeben werden und ermöglicht die Teilnahme an der Tombola. Wichtig ist, dass mindestens drei Stempelstellen angefahren werden. Die Auslosung der Gewinne findet gegen 16.30 Uhr in Zentendorf statt. Gewinner, die nicht mehr vor Ort sind, werden benachrichtigt. Die Gewinnchancen sind unabhängig von der Anzahl der gefahrenen Kilometer.

Kupon karta uczestnika można oddać w Zentendorf. Umówiliśmy o udzieleniu w loterii. Ważne jest, aby dojechać do minimum trzech punktów z pieczętkami. Szczególnie niezwykły jest, że nie będzie w tym czasie na miejscu. Losowanie i wybór zwycięzcy, który nie będzie w tym czasie na miejscu, zostanie poinformowane w wygranej. Kupon mużtuje być oddany w Zentendorfie a oprawnik informuje o kierunku startu loterie. Dileżenie je projekt naimené ťi kontraktu stanovišť. Losovanie výhra vyhrala výherneho v Zentendorfu a výhercu informuje o mieste, a budou vyznamenaní. Šance na výhru nezávisí na počtu ujetých kilometru.

4. Die Verarbeitung ihrer persönlichen Daten erfolgt ausschließlich durch Ihre Einwilligung zur Durchführung des Gewinnspiels und zur Nachweisführung. Für Teilnehmer unter 16 Jahren ist die Unterschrift der Sorgerechtigten notwendig. Gewinner werden postalisch benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die vollständigen Teilnahmbedingungen und Datenschutzhinweise finden Sie unter sternradfahrt.de/index.php/de/datenschutz.

Przetwarzanie danych osobowych odbywa się wyłącznie za zgodą uczestnika na wykazanie za zgoda uczestnika na wykazanie za zgoda uczestnika na przeprowadzenie loteri w celu prowadzenia dokumentacji. Dla uczestników poniżej 16 roku życia konieczny jest podpis opiekuna. Zwycięzca, który już opuścił obszar metropolitalny, zostanie powiadomionym pocztą. Wprowadzenie na drogi prawna jest wyjątkiem. Peine warunki uczestniczenia w polityce prywatności mogą znalezć pod adresem sternradfahrt.de/index.php/de/datenschutz.

Váše osobní údaje budou zpracovávány výlučne s Vášim souhlasem k účasti na tombolke a k archivaci. U účastníků mladších 16 let je využíván podpis. Změny podmínek účasti a ustanovení o ochraně osobních údajů naleznete na sternradfahrt.de/index.php/de/datenschutz.

Veranstalter • Gospodarz • Porañatel: **Landkreis Görlitz • Landkreis Görlitz**

Organisation • Organizacja • Organizace: **Entwicklungs gesellschaft Niederschlesische Oberlausitz mbH**

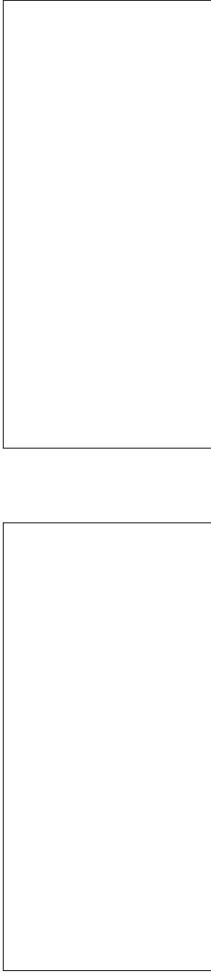
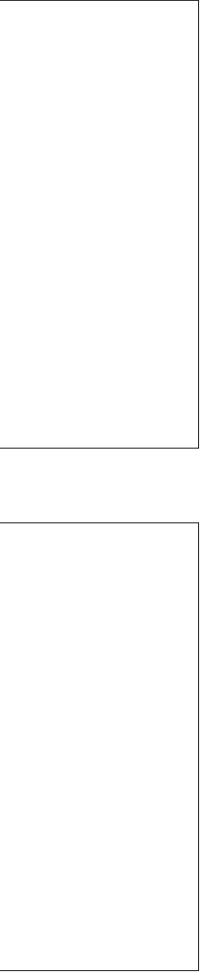
Partner • Partner • Partner: **Geheime Welt w Zentendorf • Tajemniczy Świat**

Turisede w Zentendorf • Tajemny świat Turisede

Telefon • Telefon • Telefon: +49 3581 329010

Notrufnummer • Numer alarmowy • Číslo tísňového volání: +49 173 5842944

ANGEFAHRENE START- UND STEMPELSTELLEN (STEMPEL) MIEJSCE NA PIECZĄTKI Z PUNKTÓW STARTOWYCH I PUNKTÓW WYDAWANIA PIECZĄTEK PROJEKTÁ STARTOVNÍ A KONTROLNÍ STANOVÍSTE (RAZITKA)



GEWINNCOUPON • KUPON NA LOTTERIE • VÝHERNÍ KUPON

Name, Vorname • Nazwisko, imię • Jméno, příjmení Alter • Věk • Věk

Straße • Ulica • Ulice

PLZ, Wohnort • Kod pocztowy, miejscowość • PSČ, Obec

An welchem Ort sind Sie losgeradel? • W którym miejscu rozpoczetasz/rozpoczętasz rajd? • Z jakiego miejsca jestesz wyrządzili na trasę?

Abgabe des Coupons bis 16:30 Uhr am Ziel in Zentendorf. Die Angabe persönlicher Daten ist freiwillig. Nicht vollständig ausgefüllte Coupons können beim Gewinnspiel nicht berücksichtigt werden. Bitte in Druckschrift ausfüllen.
kupon oddajemy na mece w Zentendorf do godz. 16:30. Podanie danych osobowych jest dobrowolne. Kupon, który nie beda w całości wypełnione, nie biura udziału w loterii. Prosimy o wypełnianie kuponów drukowanych literami.
Odezwany kupon należy do 16:30 godz. v čili w Zentendorfu. Sdílení osobních údajů je dobrovolné. Nekompletně vyplňené kupony nemohou být zařazeny do slosování. Vyhlete prosím hálkovým pismem.